

**28 ottobre**

**IV Sessione - mattino**

**Presidente Riccardo Drusi**

**9.00 Aurelio Malandrino**

Il Petrarca lirico e tradotto entra nel primo Vocabolario

**9.30 Tina Matarrese**

Ariosto nella prima Crusca

**10.00 Eliana Carrara**

Sul lessico dell'arte nella prima Crusca

10.30 coffee break

**Presidente Michele Cortelazzo**

**11.00 Antonio Daniele**

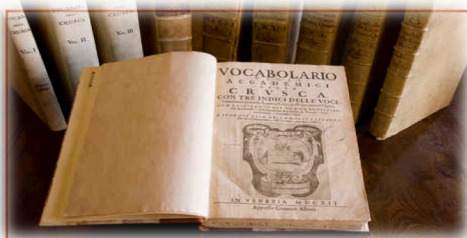
Paolo Beni e l'interpretazione del Tasso

**11.30 Paolo Trovato**

A mo' di conclusione

Comitato scientifico

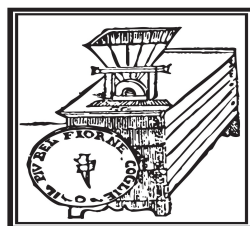
Gino Belloni  
Claudio Marazzini  
Rita Librandi  
Paolo Trovato



Per info:

[tnllbt@unife.it](mailto:tnllbt@unife.it)

[valentina.gritti@unife.it](mailto:valentina.gritti@unife.it)



ACCADEMIA DELLA CRUSCA



*La Crusca e i testi.  
Filologia,  
lessicografia e  
collezionismo  
librario intorno al  
"Vocabolario" del  
1612*



**Ferrara**  
**26-28 ottobre 2015**

Palazzo Bevilacqua  
Costabili  
Via Voltapaletto 11, FE

**26 ottobre**

## **I Sessione - pomeriggio**

**15.00** Saluti del Presidente dell'Accademia della Crusca prof. Marazzini, del Presidente degli Amici della Crusca dott. Benedetti, e del Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici prof. Galli

**Presiede Teresa Poggi Salani**

**15.45** Fabio Romanini

I numeri della prima Crusca. Qualche rilievo quantitativo

**16.15** Gino Belloni

Filologia rimasta e perduta

16.45 coffee break

**Presiede Nicoletta Maraschio**

**17.45** Anna Maria Siekiera

Prima della Crusca del 1612: un lavoro paziente degli Alterati

**18.15** Riccardo Drusi

Collezioni fiorentine di manoscritti tra Borghini e la Crusca



**27 ottobre**

## **II Sessione - mattina**

**Presiede Valentina Gritti**

**9.00** Francesca Cialdini

Sugli «Avvertimenti» del Salviati

**9.30** Elisabetta Benucci

Gli accademici compilatori del primo Vocabolario

10.00 coffee break

**Presiede Tina Matarrese**

**10.30** Nicoletta Maraschio

Correzioni di Bastiano de' Rossi all'esemplare di tipografia del primo Vocabolario

**11.00** Elena Artale - Elisa Guadagnini - Giulio Vaccaro

«Ci è bisognato servirci di molti volgarizzamenti, e traslatamenti d'opere altrui»: i testi di traduzione nella prima Crusca

**27 ottobre**

## **III Sessione - pomeriggio**

**Presiede Rita Librandi**

**15.30** Domenico De Martino

Dante nel Vocabolario: la «Commedia»

**16.00** Elisabetta Tonello

Dante nel Vocabolario: le altre opere

**16.30** Giuseppe Chiecchi

Dalla filologia al vocabolario. Appunti sul volgarizzamento dei «Ruralia commoda» di Pietro Crescenzi

17.00 coffee break

**Presiede Giuseppe Chiecchi**

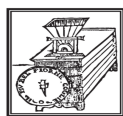
**17.30** Rita Librandi

Astri, pianeti e paralleli: il lessico dell'astronomia e delle fisica nella prima Crusca

**18.00** Marco Biffi

La lingua dei lessicografi tra fiorentino aureo e fiorentino cinquecentesco





ACCADEMIA DELLA CRUSCA



*La Crusca e i testi. Filologia, lessicografia e collezionismo librario intorno al "Vocabolario" del 1612*



**26 ottobre**

**I Sessione**

ore 15.00 – 18.45

Saluti di C. Marazzini, A. Benedetti, M. Galli

Relazioni di

F. Romanini, G. Belloni, A. Siekjera, R. Drusi

**27 ottobre**

**III Sessione**

ore 15.30 – 18.45

Relazioni di

E. Tonello, D. De Martino, G. Chiecchi, R.

Librandi, E. Carrara

**27 ottobre**

**II Sessione**

ore 9.00 – 12.00

Relazioni di

F. Cialdini, E. Benucci, N. Maraschio, E. Artale,

E. Guadagnini, G. Vaccaro

**28 ottobre**

**IV Sessione**

ore 9.00 – 12.00

Relazioni di

A. Malandrino, T. Matarrese, M. Biffi, A.

Comitato scientifico

Gino Belloni Rita Librandi Carla Maria

Sanfilippo Paolo Trovato

Info

[tnllbt@unife.it](mailto:tnllbt@unife.it)

[valentina.gritti@unife.it](mailto:valentina.gritti@unife.it)